



GKN SINTER METALS



Origine spediz

GKN SINTER METALS AG  
VIA CAMPI RIENZA 36C - PORTA B  
I-39031 BRUNECK BZ  
ITALYDoc. di trasp: 20209376  
Data 22. Agosto. 2024  
Pagina 1 / 1

Doc. di trasp

Bill To 100013245  
MAGNA PT S.P.A.  
VIA DEI CICLAMINI, 4  
I-70026- MODUGNO BA  
ITALYDestinaz. sped 100013245  
MAGNA PT S.P.A.  
VIA DEI CICLAMINI, 4  
I-70026- MODUGNO BA  
ITALYPolizza di car 100207804  
Termini di conseg EXW BRUNECK  
Termini di pagament DF FM il 25Customer Plant Code 100 14249  
Our Supplier Number 91017854  
DUNS Number 428432348  
Logistic Contact ZIMMERHOFER BENJAMINVettore/LSP  
401

Vs. trasportatore

Cambio proprietà

| GKN Articolo                  | Descrizione       | Quant. sped. | Unità |
|-------------------------------|-------------------|--------------|-------|
| FX B3176                      | Passhülse         | 70000,00     | pz    |
| Articolo cliente 2517204400#g | GKN Numero ordine | 100000825 /  | 1     |
| Ordine cliente 550004615901   | Order Line / Seq  |              |       |
| Lotto 100134615               | Commodity Code    | 84839089     |       |

Packages 20 Pcs/Package 3500

69

Returnable Packaging Items

| GKN Articolo | Articolo cliente | Quantità |
|--------------|------------------|----------|
| 900051       |                  | 1        |
| 900052       |                  | 20       |
| 900053       |                  | 1        |
| 900060       |                  | 20       |

KUEHNE+NAGEL S.r.l.  
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 70,000

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi:

Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO

Data controllo: 29/08/24

Firma

KUEHNE+NAGEL S.r.l.  
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

29 AGO 2024

"Ricevuto con riserva di  
verifica su qualità e quantità"

|                       |                      |            |                        |                         |                   |
|-----------------------|----------------------|------------|------------------------|-------------------------|-------------------|
| Peso totale<br>276,16 | Peso netto<br>225,40 | U m.<br>kg | Number of Pallets<br>1 | Numero imballaggi<br>20 | Firma vettore/LSP |
|-----------------------|----------------------|------------|------------------------|-------------------------|-------------------|

Terms and conditions: <https://www.gknpm.com/en/Utilities/terms-and-conditions2/>  
Sede legale, ammin., produttiva: GKN SINTER METALS SPA - Via delle Fabbriche 5, I-39031 Brunico (BZ)  
Rechts- Verwaltungssitz/Produktionsstätte: GKN SINTER METALS AG - Fabrikstraße 5, I-39031 Bruneck (BZ)  
Vat-ID, Part.Iva, Cod.fisc., Reg.Impr. BZ / MwSt.Nr. Steuernr. Eintr.Handelsreg. BZ: IT00126210210  
Email: info\_italy@gknpm.com - Internet: www.gknpm.com - PEC: gknsintermetals@legalmail.it  
Capitale sociale / Gesellschaftskapital: 1.031.250,00 i.v. / v.e. - Tel.: +39 0474 570211, Fax: +39 0474 553045  
Sede produttiva: GKN SINTER METALS SPA - Via Verdi 82/84, I-20063 Cernusco s/N (MI) - tel.: +39 02 9290511 - Fax: +39 02 9230690

EXPECT&gt;MORE

weiß = Exemplar für Auftraggeber    bianco = Exemplaire pour commettant    wit = Exemplaar voor lastgever    blanco = Esemplare per committente    white = Copy for orderer    hvid = Exemplar for ordregiver  
rosa = Exemplar für Absender    rose = Exemplaire de l'expéditeur    rosa = Exemplaar voor afzender    rosa = Esemplare per mittente    pink = Copy for sender    rosa = Exemplar for afsender  
blau = Exemplar für Empfänger    bleu = Exemplaire du destinataire    blau = Exemplaar voor geadresseerde    blu = Esemplare per destinatario    blue = Copy for consignee    blau = Exemplar for modtager  
grün = Exemplar für Frachtführer    vert = Exemplaire du transporteur    groen = Exemplaar voor vervoerder    verde = Esemplare per trasportatore    green = Copy for carrier    grün = Exemplar for beförderer

Les parties encadrées de lignes grasses  
doivent être remplies par le transporteur.

Die mit fett gedruckten Linien eingekreisten Rubri-  
ken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 einschließlich  
y compris et 21+22

Ausfüllen unter der Ver-  
antwortung des Absenders.  
A remplir sous la respon-  
sabilité de l'expéditeur.

|                                                                                                                                                                                               |  |                                                    |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  |                                                                                   |  |                                                                  |  |                                                                                             |  |                                     |  |                           |  |                                     |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-----------------------------------------------------------------------------------|--|------------------------------------------------------------------|--|---------------------------------------------------------------------------------------------|--|-------------------------------------|--|---------------------------|--|-------------------------------------|--|
| <b>1</b> Absender (Name, Anschrift, Land)<br>Expéditeur (nom, adresse, pays)<br><br><b>GKN SINTER METALS S.p.A.</b><br><b>Via delle Fabbriche, 5</b><br><b>I-39031 BRUNICO (PZ)</b>           |  |                                                    |  | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE</b><br><b>INTERNATIONAL</b><br><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestim-<br>mungen des Übereinkommens über den<br>Beförderungsvertrag im Internationalen<br>Straßengüterverkehr (CMR).<br><br>Ce transport est soumis, nonobstant<br>toute clause contraire, à la Con-<br>vention relative au contrat de trans-<br>port international de marchandises<br>par route (CMR). |  |                                                                                   |  |                                                                  |  |                                                                                             |  |                                     |  |                           |  |                                     |  |
| <b>2</b> Empfänger (Name, Anschrift, Land)<br>Destinataire (nom, adresse, pays)<br><br><b>Merano S.p.A.</b><br><b>I-39031 Brunico (PZ)</b><br><b>11.10.2024</b>                               |  |                                                    |  | <b>16</b> Frachtführer (Name, Anschrift, Land)<br>Transporteur (nom, adresse, pays)<br><br><b>Carl Benz Spedition KG</b><br><b>Carl-Benz-Straße 23</b><br><b>71634 Ludwigsburg-Tammerfeld</b><br><b>Telefon 0314 24510</b><br><b>www.carlbenz.de</b><br><br><b>99 28</b>                                                                                                                                                                                                    |  |                                                                                   |  |                                                                  |  |                                                                                             |  |                                     |  |                           |  |                                     |  |
| <b>3</b> Auslieferungsort des Gutes<br>Lieu prévu pour la livraison de la marchandise<br><br>Ort/Lieu<br><br>Land/Pays                                                                        |  |                                                    |  | <b>17</b> Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)<br>Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |                                                                                   |  |                                                                  |  |                                                                                             |  |                                     |  |                           |  |                                     |  |
| <b>4</b> Ort und Tag der Übernahme des Gutes<br>Lieu et date de la prise en charge de la marchandise<br><br>Ort/Lieu<br><br>Land/Pays<br><br>Datum/Date                                       |  |                                                    |  | <b>18</b> Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer<br>Réserves et observations des transporteurs                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |                                                                                   |  |                                                                  |  |                                                                                             |  |                                     |  |                           |  |                                     |  |
| <b>5</b> Beigefügte Dokumente<br>Documents annexés<br><br><b>1. 39031-39031-39031-39031</b>                                                                                                   |  |                                                    |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  |                                                                                   |  |                                                                  |  |                                                                                             |  |                                     |  |                           |  |                                     |  |
| <b>6</b> Kennzeichen u. Nummern<br>Marques et numéros                                                                                                                                         |  | <b>7</b> Anzahl der Packstücke<br>Nombre des colis |  | <b>8</b> Art der Verpackung<br>Mode d'emballage                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  | <b>9</b> Offiz. Benennung i.d. Beförderung<br>Désignation officielle de transport |  | <b>10</b> Statistiknummer<br>No. statistique                     |  | <b>11</b> Bruttogewicht in kg<br>Poids brut, kg                                             |  | <b>12</b> Umfang in m³<br>Cubage m³ |  |                           |  |                                     |  |
|                                                                                                                                                                                               |  |                                                    |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  |                                                                                   |  |                                                                  |  |                                                                                             |  |                                     |  |                           |  |                                     |  |
| <b>UN-Nummer</b><br>Numéro UN                                                                                                                                                                 |  | <b>Ben. s.Nr. 9</b><br>Nom voit N°9                |  | <b>Gefahrzettelnummer-Nr.</b><br>Numéro d'étiquette                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  | <b>Verp.-Gruppe</b><br>Groupe d'emballage                                         |  | <b>Tunnelbeschränkungscode</b><br>Code de restriction en tunnels |  | <b>19</b> zu zahlen vom:<br>A payer par:                                                    |  | <b>Absender</b><br>L'expéditeur     |  | <b>Währung</b><br>Monnaie |  | <b>Empfänger</b><br>Le Destinataire |  |
| <b>UN</b>                                                                                                                                                                                     |  |                                                    |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  |                                                                                   |  |                                                                  |  | <b>Fracht</b><br>Prix de transport                                                          |  |                                     |  |                           |  |                                     |  |
|                                                                                                                                                                                               |  |                                                    |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  |                                                                                   |  |                                                                  |  | <b>Ermäßigungen</b><br>Réductions                                                           |  |                                     |  |                           |  |                                     |  |
|                                                                                                                                                                                               |  |                                                    |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  |                                                                                   |  |                                                                  |  | <b>Zwischensumme</b><br>Solde                                                               |  |                                     |  |                           |  |                                     |  |
|                                                                                                                                                                                               |  |                                                    |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  |                                                                                   |  |                                                                  |  | <b>Zuschläge</b><br>Suppléments                                                             |  |                                     |  |                           |  |                                     |  |
|                                                                                                                                                                                               |  |                                                    |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  |                                                                                   |  |                                                                  |  | <b>Nebengebühren</b><br>Frais accessoires                                                   |  |                                     |  |                           |  |                                     |  |
|                                                                                                                                                                                               |  |                                                    |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  |                                                                                   |  |                                                                  |  | <b>Sonstiges</b><br>Divers                                                                  |  |                                     |  |                           |  |                                     |  |
|                                                                                                                                                                                               |  |                                                    |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  |                                                                                   |  |                                                                  |  | <b>Zu zahlende Gesamtsumme/total à payer</b>                                                |  |                                     |  |                           |  |                                     |  |
| <b>13</b> Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften<br>Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières |  |                                                    |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  |                                                                                   |  |                                                                  |  | <b>20</b> Besondere Vereinbarungen<br>Conventions particulières                             |  |                                     |  |                           |  |                                     |  |
| <b>14</b> Rückerstattung<br>Remboursement                                                                                                                                                     |  |                                                    |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  |                                                                                   |  |                                                                  |  | <b>KUEHNLE + NAGEL S.r.l.</b><br><b>Via dei Ciclatini, snc - 70026 Modugno (BA)</b>         |  |                                     |  |                           |  |                                     |  |
| <b>15</b> Frachtzahlungsanweisungen<br>Prescription d'affranchissement                                                                                                                        |  |                                                    |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  |                                                                                   |  |                                                                  |  | <b>21</b> Ausgefertigt in<br>Etablie à                                                      |  |                                     |  |                           |  |                                     |  |
| <b>Frei</b><br>Franco                                                                                                                                                                         |  |                                                    |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  |                                                                                   |  |                                                                  |  | <b>22</b> Gut empfangen<br>Réception des marchandises                                       |  |                                     |  |                           |  |                                     |  |
| <b>Unfrei</b><br>Non Franco                                                                                                                                                                   |  |                                                    |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  |                                                                                   |  |                                                                  |  | <b>23</b> Datum<br>Date                                                                     |  |                                     |  |                           |  |                                     |  |
| <b>24</b> Unterzeichnet und Stempel des Absenders<br>(Signature et timbre de l'expéditeur)                                                                                                    |  |                                                    |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  |                                                                                   |  |                                                                  |  | <b>25</b> Unterzeichnet und Stempel des Empfängers<br>(Signature et timbre du destinataire) |  |                                     |  |                           |  |                                     |  |
| <b>25</b> Angaben zur Ermittlung der Entfernung<br>mit Grenzübergängen                                                                                                                        |  |                                                    |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  |                                                                                   |  |                                                                  |  | <b>26</b> Vertragspartner des Frachtführers                                                 |  |                                     |  |                           |  |                                     |  |
| <b>26</b> Vertragspartner des Frachtführers                                                                                                                                                   |  |                                                    |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  |                                                                                   |  |                                                                  |  | <b>27</b> Amtliches Kennzeichen                                                             |  |                                     |  |                           |  |                                     |  |
| <b>27</b> Amtliches Kennzeichen                                                                                                                                                               |  |                                                    |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  |                                                                                   |  |                                                                  |  | <b>28</b> Nutzlast in kg                                                                    |  |                                     |  |                           |  |                                     |  |
| <b>28</b> Nutzlast in kg                                                                                                                                                                      |  |                                                    |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  |                                                                                   |  |                                                                  |  | <b>29</b> Kfz                                                                               |  |                                     |  |                           |  |                                     |  |
| <b>29</b> Kfz                                                                                                                                                                                 |  |                                                    |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  |                                                                                   |  |                                                                  |  | <b>30</b> Anhänger                                                                          |  |                                     |  |                           |  |                                     |  |
| <b>30</b> Anhänger                                                                                                                                                                            |  |                                                    |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  |                                                                                   |  |                                                                  |  | <b>31</b> Benutzte Gen.-Nr.                                                                 |  |                                     |  |                           |  |                                     |  |
| <b>31</b> Benutzte Gen.-Nr.                                                                                                                                                                   |  |                                                    |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  |                                                                                   |  |                                                                  |  | <b>32</b> National                                                                          |  |                                     |  |                           |  |                                     |  |
| <b>32</b> National                                                                                                                                                                            |  |                                                    |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  |                                                                                   |  |                                                                  |  | <b>33</b> Bilateral                                                                         |  |                                     |  |                           |  |                                     |  |
| <b>33</b> Bilateral                                                                                                                                                                           |  |                                                    |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  |                                                                                   |  |                                                                  |  | <b>34</b> EG                                                                                |  |                                     |  |                           |  |                                     |  |
| <b>34</b> EG                                                                                                                                                                                  |  |                                                    |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  |                                                                                   |  |                                                                  |  | <b>35</b> CEMT                                                                              |  |                                     |  |                           |  |                                     |  |
| <b>35</b> CEMT                                                                                                                                                                                |  |                                                    |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  |                                                                                   |  |                                                                  |  |                                                                                             |  |                                     |  |                           |  |                                     |  |

Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrzettelnummer, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Güter der Klasse 1 und 7: siehe Sondervorschriften Absatz 5.4.11 ADR.  
En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne de cette rubrique: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels; Marchandises des classes 1 et 7: voir dispositions spéciales dans ADR, Chapitre 5.4.11.